FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 173
Mau. 18

CINQUIÈME DU CAN

Province: de Québec — District No. 173 Maskinongé — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 18 — {in / dans} paroisse St-Léon — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Harry Carbonneau — {Enumerator. / Recenseur.} June 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed, as on farm, in factory, mine, foundry, shop, "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour, if by time, employed by labour organization.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in the year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if education in 1910 for persons attending College, Convent or University).	INFIRM (Specify age when afflicted.) Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. 47	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou travail à domicile.	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est "fermier," "ouvrier de ferme," "journalier," dans une "manufacture," "fonderie," "atelier," "magasin de drogues," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure pour le genre d'emploi à l'heure — s'il y a lieu.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cote de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, un couvent ou l'université.	INFIRME (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.) Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Carbonneau Romeo	Grand-Rang	M	Fils	C	Janvier	1896	15	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	2-9-00		Ouv	RC	Moulée	52		48		264		F.		Lit Ecr	Oui Oui	F.						
		" Donat	Grand-Rang	M	Fils	C	Octobre	1897	14	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.	"	1-9-00		Ouv		Ferme	"		60		94				Oui Oui	Oui Oui	F.						
		" Alice	Grand-Rang	F	Fille	C	Février	1901	10	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.															9 Oui	Oui Oui	F.						
44		" Antoinette	Grand-Rang	F	Fille	C	Décembre	1905	6	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
45	51	Lesage Joseph	Grand-Rang	M	Chef	M	Avril	1870	41	St L. Qué			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	1000		Prop	P.C	Ferme	52		40		1000		27			Oui Oui	F.						
		" Pépin Aldéa	Grand-Rang	F	Epouse	M	Mars	1875	36	Louiseville Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Clovis	Grand-Rang	M	Fils	C	Novembre	1901	10	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.															10 Oui	Oui Oui	F.						
		" Clo Edouard	Grand-Rang	M	Fils	C	Janvier	1903	8	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.															10 Oui	Oui Oui	F.						
		" Rose-Alma	Grand-Rang	F	Fille	C	Août	1905	6	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Albertine	Grand-Rang	M	Fils	C	Novembre	1906	5	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Marcel	Grand-Rang	M	Fils	C	Novembre	1908	4	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																	F.						
46		" Adrien	Grand-Rang	M	Fils	C	Mars	1910	15	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																	F.						
47	52	Lacombe Pierre	Grand-Rang	M	Chef	M	Mars	1863	48	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	2-9-00		Ouv	RC	Ferme	52		60		850				Non Non	F. a						
		St Yves Evelina	Grand-Rang	F	Epouse	M	Septembre	1874	37	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	Ne F. a						
		" Nestor	Grand-Rang	M	Fils	C	Janvier	1893	18	Maskinongé			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	1-9-00		Ouv		Passeur	52		60		100				Oui Oui	F.						
		" Wilfrid	Grand-Rang	M	Fils	C	Avril	1897	14	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Hector	Grand-Rang	M	Fils	C	Août	1900	11	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.															8 Oui	Oui Oui	F.						
		" Ida	Grand-Rang	F	Fille	C	Septembre	1901	10	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.															8 Oui	Oui Oui	F.						
		" Féliciana	Grand-Rang	F	Fille	C	Septembre	1902	9	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.															8 Oui	Oui Oui	F.						
		" Donia	Grand-Rang	F	Fille	C	Octobre	1903	8	St Paulin Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Germaine	Grand-Rang	F	Fille	C	Septembre	1904	7	Louiseville Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Bernadin	Grand-Rang	M	Fils	C.	Avril	1906	5	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Ge Edouard	Grand-Rang	M	Fils	C	Mars	1908	3	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																	F.						
		" Anna	Grand-Rang	F	Filles	C.	Février	1909	2	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																	F.						
		" Cyrilla	Grand-Rang	F	Fille	C.	Avril	1910	1	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																	F.						
48		" Wilda	Grand-Rang	F	Fille	C	Mai	1911	1	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																	F.						
49	53	Séguin Joseph	Grand-Rang	M	Chef	V	Octobre	1819	92	Berthier Qué			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	1-9-00		Ouv		Ouvrier									Non Non	F.						
		" Ernest	Grand-Rang	M	Fils	m	Mars	1876	35	Yamachiche Qué			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	2000		Prop	P.C										Oui Oui	F.						
		Caillé Marie Louise	Grand-Rang	F	Epouse	m	Juin	1879	32	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Virginia	Grand-Rang	F	Fille	C	Mai	1901	10	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.															10 Oui	Oui Oui	F.						
		" Antonia	Grand-Rang	F	Fille	C	Mars	1903	8	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Albert	Grand-Rang	M	Fils	C.	Mars	1905	6	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Angélina	Grand-Rang	F	Fille	C	Novembre	1907	4	St Léon Qué			Français	Cath R.	Cath R.																	F.						
47		" Anna	Grand-Rang	F	Fille	C	Novembre	1909	2	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																	F.						
47	54	Milette Alfred	Grand-Rang	M	Chef	M	Juillet	1858	53	Yamachiche Qué			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	1-9-00		Ouv	RC	Driver	50		60		225				Non Oui	F.						
		Masson Alida	Grand-Rang	F	Epouse	m	Septembre	1889	22	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
48		" Germaine	Grand-Rang	F	Fille	C	Mai	1909	2	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.																	F.						
49	55	Charette Marie	St Ile	F	Epouse	V	Juin	1849	61	St Léon Qué			Français	Canadienne	Cath R.	Ménagère														Non Non	F.						
49		" Baptiste	St Ile	M	Fils	V	Juillet	1851	60	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																Non Non	F.						
50	56	Compagna Joseph	St Ile	M	Chef	m	Avril	1886	25	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	1-9-00		Prop	Ouv RC	Vendeuses	40		60		200				Oui Oui	F.						
		Lesage Caroline	St Ile	F	Epouse	m	Février	1877	34	Maskinongé			Français	Canadienne	Cath R.																Non Non	F.						
		" Marie Louise	St Ile	F	Fille	C	Mars	1895	16	St Alexis Qué			Français	Canadienne	Cath R.						Femme					25				Oui Oui	F.						
		" Ferdinand	St Ile	M	Fils	C	Juillet	1901	10	St Mathieu Qué			Français	Canadien	Cath R.															6 Oui	Oui Oui	F.						
		" Blanche	St Ile	F	Fille	C	Mars	1903	8	St Mathieu Qué			Français	Canadienne	Cath R.															5 Oui	Oui Oui	F.						
		" Donat	St Ile	M	Fils	C	Avril	1905	6	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Alexandre	St Ile	M	Fils	C	Novembre	1910	9	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.																	F.						
50	57	Lapresnière Pierre	St Ile	M	Chef	m	Octobre	1837	74	St Paulin Qué			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	2000		Prop	P.C	Ferme									Non Non	F.						
		Lesage Martine	St Ile	F	Epouse	m	Novembre	1839	64	Louiseville Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	F.						
		" Victor	St Ile	M	Fils	C	Juillet	1895	16	St Léon Qué			Français	Canadien	Cath R.	4 de cultivateur			Fils		"									Oui Oui	F.						
		" Evangéline	St Ile	F	Fille	m	Mai	1854	27	St Léandre Qué			Français	Canadienne	Cath R.																Oui Oui	9 ans F.						

1600 1000 27